



PRESENTACIÓN DEL

REVERSO TRIBUTE NONANTIEME "ENAMEL"

UNA NUEVA INTERPRETACIÓN CON INDICACIÓN DIGITAL DEL TIEMPO
RODEADO DE UN CIELO ESTRELLADO AZUL PROFUNDO

DATOS CLAVE:

- **Movimiento desafiante:** Calibre 826 con 243 componentes y una reserva de marcha de 42 horas
- **Artesanía magistral:** 70 estrellas de oro rosa brillan contra un cielo de esmalte azul noche, perfeccionadas en 10 horas de trabajo
- **Edición limitada:** 90 piezas

Tras la introducción en 2021 del Reverso Tribute Nonantieme "Enamel" para celebrar el 90.º aniversario del Reverso, Jaeger-LeCoultre presenta una nueva expresión del reloj de oro rosa de 18 quilates (750/1000) con una elegante esfera gris tornasolado y un esmaltado decorativo en el reverso. Esta nueva interpretación, que se fabricará en una edición limitada de 90 piezas, demuestra una vez más la búsqueda constante de la Grande Maison de la innovación técnica unida a un diseño atemporal y una fina artesanía.

DEL CAMPO DE POLO A LA ALTA RELOJERÍA: UN ICONO EVOLUCIONA

El Reverso, creado en 1931, se diseñó para satisfacer las exigencias del nuevo "caballero deportivo" de moda. Durante el Raj británico de 1858-1947, los oficiales militares de polo de la India se plantearon el reto de crear un reloj capaz de resistir los rigores del campo de polo. El Reverso fue la respuesta, una integración magistral de forma y función. El Reverso, adoptado rápidamente por creadores de tendencias de todos los ámbitos de la vida, trascendió su propósito deportivo original a medida que aparecían nuevas variaciones, tanto para hombre como para mujer. Sin embargo, su icónica caja de doble cara (patente histórica CH159982) y sus distintivas líneas *art déco* se han mantenido constantes, y han convertido al Reverso en uno de los relojes de pulsera más reconocibles del mundo.

El Reverso nació como una hábil síntesis de estilo y función. Arraigado en la estética *art déco*, también encarnaba una revolución mecánica nacida de la experiencia de la Grande Maison. Desde el principio de su producción, el diseño de los calibres Reverso siguió la forma de las curvas de la caja rectangular, una respuesta ingeniosa para maximizar el espacio utilizado y, por tanto, la precisión del calibre. En 1931, se consideraba una revolución en la Alta Relojería: una caja rectangular inusual, equipada con calibres



adaptados, engastada con un anillo específico para protegerla de los golpes, la humedad y el paso del tiempo.

Este desafío técnico, superado por la Manufactura, se adoptó por completo a principios de los años 90, cuando Jaeger-LeCoultre introdujo grandes complicaciones en el Reverso. En 1991, con motivo del 60.º aniversario, el Reverso Soixantième se mostró con una reserva de marcha y una fecha, con otra primicia: un fondo de cristal de zafiro, para observar el tesoro mecánico que alberga en su interior. Durante la década que siguió, se reinterpretaron cinco de las grandes complicaciones clásicas, con la arquitectura del movimiento y los despliegues visuales reinterpretados para la caja rectangular del Reverso. Después, para celebrar el cumplimiento de otra década, se presentó el Reverso Septantième en 2001.

En 2021, el 90.º aniversario del nacimiento del Reverso, Jaeger-LeCoultre creó el Reverso Tribute Nonantième. Aportó un lenguaje estilístico fresco y emocionante al Reverso, con una expresión visual totalmente nueva de algunas de las complicaciones más conocidas de la relojería.

UN NUEVO COLOR PARA LA ESFERA DELANTERA; EL ESMALTE Y LA LACA REALZAN EL LADO REVERSO

Impulsada por su continua exploración de la belleza y la artesanía refinada, la nueva interpretación del Reverso Tribute Nonantième "Enamel" presenta una elegante esfera gris cepillada tornasolada y un reverso ricamente decorado. La sencillez de la iconografía del Reverso Tribute —índices aplicados alargados, agujas Dauphine y minutería ferrocarril—pone el acento en las complicaciones. La indicación "Grande Date" a las 12 horas está resaltada por un marco aplicado de color dorado rosado que evoca la forma rectangular de la caja y la esfera. En la mitad inferior de la esfera, dentro del pequeño segundero, aparece una indicación de las fases de la luna sobre un fondo de estrellas en un cielo azul intenso. Aunque los colores de estos detalles reflejan los de la esfera del reverso, la estética de elegancia clásica no deja entrever la sorpresa que aguarda al dar la vuelta a la caja.

Al girar la caja se revelan las distintivas y visualmente impactantes indicaciones del Nonantième envueltas en la belleza de un cielo nocturno estrellado. La esfera consta de dos aberturas redondas de diferentes tamaños, superpuestas y dispuestas como una figura de ocho, que está rodeada por gallones que evocan los de los bordes superior e inferior de la caja. La pequeña ventanilla superior muestra una indicación de la hora semisaltante digital sobre un fondo blanco. Debajo de la hora, la gran apertura muestra los minutos en un disco giratorio que está parcialmente oculto por una placa de tres cuartos, lacada en un rico tono azul. Pequeñas estrellas de oro rosa se transfieren a la superficie de la laca para representar el cielo nocturno. Dentro de un círculo más pequeño en el centro, un sol y una luna pulidos indican la noche y el día cuando pasan por encima del horizonte. El semicírculo bajo el horizonte está decorado con un motivo guilloché tornasolado y toda la abertura inferior está enmarcada por un círculo de pedrería de oro rosa (18 quilates, 750/1000).

La mayor superficie que rodea las indicaciones —que había sido una extensión ininterrumpida de oro rosa en el Nonantième original— se transforma en un cielo nocturno estrellado con múltiples capas de rico



esmalte azul salpicado de estrellas. Las líneas de latitud y longitud están grabadas con un láser manual para revelar el metal subyacente de la caja de oro rosa.

COMPLICACIONES CLÁSICAS REINVENTADAS GRACIAS A LA INNOVACIÓN MECÁNICA

El Calibre 826, que muestra la misma hora en las dos esferas del reloj y consta de 243 componentes, ha sido concebido específicamente para el Reverso Tribute Nonantieme "Enamel" y ha sido desarrollado, producido y ensamblado íntegramente en la Manufactura. Dada la filosofía de la Grande Maison de diseñar movimientos que se ajusten a la forma de su caja, el Reverso rectangular supone un reto particular a la hora de diseñar complicaciones que tradicionalmente se concebían para movimientos redondos. Para acomodar la indicación de la Grande Date dentro del reducido espacio de la esfera superior, en 2021, los ingenieros de Jaeger-LeCoultre desarrollaron un mecanismo completamente nuevo compuesto por dos pequeños discos uno al lado del otro (uno para las unidades 1-9 y otro para las de 10, 20 y 30) en lugar de dos discos "apilados", como es habitual. Cuando la fecha pasa de un dígito, un pequeño gancho en el disco de las unidades se engancha en el otro disco, girándolo para crear la lectura de doble dígito (10.º, 11.º, 12.º, etc.). Esta invención patentada tiene la ventaja adicional de mostrar los dos dígitos de la fecha exactamente al mismo nivel, en lugar de uno ligeramente más bajo que el otro.

Aunque los relojeros de la Grande Maison habían incorporado la complicación de las horas digitales en algunos calibres durante la década de 1930, la han utilizado raramente en las últimas décadas. Para la visualización, los ingenieros de Jaeger-LeCoultre optaron por un mecanismo de salto semiautomático en lugar de instantáneo para permitir una transición más gradual y elegante. Además, dado que un salto instantáneo requiere una gran y repentina descarga de energía, esta elección salvaguarda la reserva de marcha.

Disponible en una edición limitada de 90 piezas, esta nueva interpretación del Reverso Tribute Nonantieme "Enamel" destaca la atemporalidad y la versatilidad del Reverso, así como el compromiso constante de la Grande Maison con la artesanía y la creatividad junto a la innovación y la excelencia mecánicas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

REVERSO TRIBUTE NONANTIEME "ENAMEL"

Caja: oro rosa (18 quilates, 750/1000)

Dimensiones: 49,4 mm x 29,9 mm x 11,72 mm

Movimiento: calibre 826 de cuerda manual

Funciones: horas, minutos, segundero pequeño, Grande Date, fases lunares (anverso); hora semisaltante digital, minutos en un disco. Indicación noche-día (reverso)

Esfera del anverso: gris tornasolado

Esfera del reverso: laca y esmalte azul

Reserva de marcha: 42 horas



Hermeticidad: 3 bar

Correa: piel de aligátor negra

Hebilla: hebilla intercambiable

Referencia: Q71125E1

Edición limitada de 90 piezas

SOBRE EL REVERSO

En 1931, Jaeger-LeCoultre lanzó un reloj de pulsera destinado a convertirse en un diseño clásico del siglo XX: el Reverso. Creado para soportar los rigurosos partidos de polo, sus líneas elegantes y *art déco*, y su distintiva caja reversible lo convierten en uno de los relojes más reconocibles de todos los tiempos. A lo largo de nueve décadas, el Reverso se ha reinventado continuamente sin comprometer nunca su identidad: ha albergado 79 calibres diferentes y tiene 39 patentes, mientras que su parte posterior de metal liso se ha convertido en un lienzo de expresión creativa, decorado con esmalte, grabados o piedras preciosas. Actualmente, más de 90 años después de su nacimiento, el Reverso continúa encarnando el espíritu de modernidad que inspiró su creación.

ACERCA DE JAEGER-LECOULTRE: EL RELOJERO DE LOS RELOJEROS™

Desde 1833, guiada por una insaciable pasión por la innovación y la creatividad e inspirada en la apacible naturaleza del Vallée de Joux, Jaeger-LeCoultre se distingue por su dominio de las complicaciones y la precisión de sus mecanismos. Conocida como el relojero de los relojeros™, la Manufactura ha expresado su espíritu innovador sin límites a través de la creación de más de 1400 calibres diferentes y el registro de más de 430 patentes. Con más de 190 años de experiencia acumulada, los relojeros de la Grande Maison diseñan, producen, acaban y embellecen los mecanismos más avanzados y precisos, combinando la pasión con el *savoir-faire* centenario y vinculando el pasado con el futuro de un modo atemporal siempre en consonancia con los tiempos. Con 180 oficios bajo el mismo techo, la Manufactura crea Alta Relojería que combina el ingenio técnico con la belleza estética y la sofisticación sobria.

jaeger-lecoultre.com